

MASTER HEAT GUN® MASTER VARITEMP® HEAT GUN



Instruction Manual Mode d'emploi Manual de instrucciones

Please read, understand and keep this manual for future reference.

Lire et bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel et les conserver comme référence.

Por favor lea, comprenda y guarde este manual para futura referencia.

Assembled in U.S.A. using foreign and domestic components

Assemblé aux Etats-Unis en utilisant des composants étrangers et nationaux

Ensamblado en EE.UU. utilizando componentes nacionales y extranjeros

Important Safety Instructions

Our Master Heat Gun® and Master Varitemp® Heat Gun feature a heavy duty, industrial quality design, with industry leading heat and airflow, that gets any job done faster.

To reduce the risk of fire or explosion, electric shock and the injury to persons, read and understand all instruction included in this manual. Be familiar with the controls and proper usage of equipment.



Indicates a hazardous situation, if not avoided could result in death or serious injury. Important Safety Information • Read all safety information before operating equipment. Save these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

⚠ WARNING This heat gun produces extreme high temperatures (as high as 1400°F). It must be used with caution to prevent combustible materials from igniting.

- **With a heat gun, as with all other heat tools, keep a fire extinguisher handy** and observe all sensible fire precautions.
- **Keep gun in constant motion.** Do not stop or dwell in one spot.
- **Use extreme caution if the other side of the material being scraped is not accessible,** such as house siding. The hidden side could catch fire if it becomes too hot. Some buildings contain highly flammable materials behind siding, floors, fascia, soffit boards and other panels. Check these areas before applying heat and do not use a heat tool if flammable materials are present or if you are unsure of the hidden material.
- **Do not use near surfaces with cracks or near metal pipes or flashing.** Heat may be conducted behind the work surface and ignite hidden material. The ignition of hidden materials may not be readily apparent and can result in property damage and injury.
- **Do not use electric tool in the presences of flammable liquids or gases.**
- **Do not use near combustible materials** such as dry grass, leaves and paper which can scorch and catch fire.

- **The nozzle becomes very hot.** Do not lay the heat gun on flammable surfaces when operating the gun or immediately after shutting the gun off. Always set the heat gun on a flat surface so that the nozzle tip is directed upward and away from the supporting surface.
- **Do not touch the nozzle** until the tool has cooled.
- **Do not use the gun as a hair dryer.**
- **Tools and paint scrapings become very hot.** To avoid burns, use work gloves when scraping.
- **Always treat the hot air units with the same respect as an open flame.**
- **Do not work in wet areas or expose the heat gun to rain.**
- **Guard against electric shock by preventing body contact with grounded surfaces** such as pipes, radiators, ranges, aluminum ladders or other grounded devices.
- **Do not abuse the electric cord.** Never carry the heat gun by the cord or yank on the cord to disconnect it from the power supply. Keep the electric cord away from heat, oil and sharp edges.
- **Use extension cords rated for outdoor use.** If an extension cord is damaged or otherwise unsuitable for use, replace it with a new cord.
- **Disconnect heat gun from power supply when not in use.** Store indoors in a dry place and out of reach of children.

- **Keep work area well lighted and clean.**
- **Do not overreach, especially when working on ladders.** Keep proper footing and balance at all times. Be certain ladders being used are sturdy, stable and on a firm surface and erected at a safe working angles.
- **Avoid power lines**
- **Keep movable items secure and steady while scraping.**
- **Always use protective eyewear when working.**

PERSONS REMOVING PAINT SHOULD FOLLOW THESE GUIDELINES:

⚠ WARNING Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any paint applied before 1950 is likely to contain lead. Any paint manufactured before 1977 may contain lead. Once the paint is deposited on the surface, hand-to-mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. Young unborn children are particularly vulnerable to lead poisoning.

Before beginning any paint removal process, you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. **LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HEAT GUN.**

⚠ WARNING This product when used for soldering and similar application, can expose you to LEAD, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects and other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

- **Stay alert and use common sense when operating any tools.**
- **Use caution when operating the hot air gun.** Keep the hot air gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
- **Keep food and drink out of the work area.** Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
- **Move the work piece outdoors.** If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
- **Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.**
- **Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings.** Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
- **Work in one room at a time.** Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
- **Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all cleanup is complete.**
- **Wear a dust respirator or a dual filter (dust and fume) respirator mask** which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**



Important Safety Information • Read all safety information before operating equipment. Save these instructions

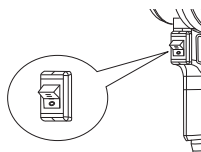
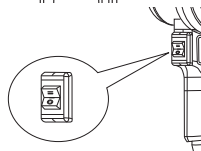
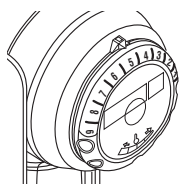
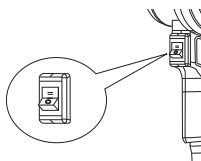
Important Safety Instructions

- Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. **DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- At the end of each work session put the paint chips and debris in a double

- plastic bag, close it with tape or twist ties, and dispose of properly.
- Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

TO OPERATE HEAT GUN

1. Plug heat gun into properly rated outlet.
2. Move rocker switch to "II" position. (VT Models, turn heat control to desired heat setting). Heat gun will come up to full operating temperature in approximately two minutes.
3. Adjustable stand is provided to allow nozzle to be rotated from almost horizontal to vertical position.
4. To turn heat gun off after use, move switch to "I" position. Run on cold for approximately three minutes. This will allow the heat gun to cool down and the nozzle to become cool to the touch.
5. Move switch to "O" position.



NOTICE: When heat gun is used in an enclosed container, such as a shrink tunnel or special enclosure, ambient air must be allowed to pass into the heat gun and there must be an outlet of equal size for the heated air to pass out of the enclosure also. Total enclosure will cause damage or possible failure to the heat gun due to the extreme heat generated.

For typical applications and tips please consult www.masterappliance.com.

If you have any questions regarding your specific application or use, feel free to call our Customer Service Department at (262) 633-7791.

NOTICE: Users should independently evaluate the suitability of the product for their application.

WARNING - To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Connect To Grounded Outlet. Do Not Expose To Rain Or Moisture. Store Indoors; Read Instruction Manual Before Using.

CAUTION - HIGH TEMPERATURE AT NOZZLE. RUN ON COLD BEFORE TURNING OFF.

CLEANING

Unplug heat gun before cleaning. To clean outside of tool, use only a mild soap and damp cloth. Do not use other cleaning agents, turpentine, gasoline, lacquer or paint thinner, or other solvents that may contain

chemicals which are harmful to plastics and other insulating materials. Never immerse tool in a liquid or allow a liquid to enter inside the tool. Make sure all vents and openings are free and clear of debris.

Repair and Maintenance Instructions

SPECIFICATIONS

Size 10" L x 5-1/4" W x 9-1/2" H
 Nozzle opening 1-3/16" dia.
 Nozzle shield length 4-7/8" L
 Average air velocity 3400 FPM at ambient

Average air volume . . . 27 CFM at ambient
 Net weight (with stand) 3.7 lbs. (D-models)
 2.8 lbs. (T-models)
 Cord Length6 Ft. L

Master Heat Gun®

Model	Temperature		Voltage	Amps	Watts	Replacement Element
	°F	°C				
HG-201D/T	400	204	120	5	600	30087
HG-301D/T	800	426	120	12	1440	30085
HG-501D/T	1200	649	120	14.5	1740	30083
HG-801D*	1400	760	120	18.5	2220	30082
HG-202D/T	400	204	220	3	660	30088
HG-302D/T	800	426	220	6	1320	30086
HG-502D/T	1200	649	220	9	1980	30084

* Required 20A outlet, equipped with NEMA 5-20P Plug



Master Varitemp® Heat Gun

Model	Temperature		Voltage	Amps	Watts	Replacement Element
	°F	°C				
VT-751D	100-1200	38-649	120	14.5	1740	30083
VT-752D	100-1200	38-649	220	9	1980	30084

REPAIR AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

All repairs and maintenance must be performed by a qualified repair technician who is experienced with the repair of electric tools, a qualified service organization, or Master Appliance Corp.'s Repair Department.

Please contact Master's Customer Service Department for genuine Master Appliance replacement parts or for repair service.

Master Appliance Corp.
 262-633-7791
sales@masterappliance.com
www.masterappliance.com

WARNING: Always unplug your tool before performing any maintenance or repairs. Use only identical Master Appliance brand replacement parts.

MASTER HEAT GUN® REPLACEMENT PARTS (HG/VT MODELS)

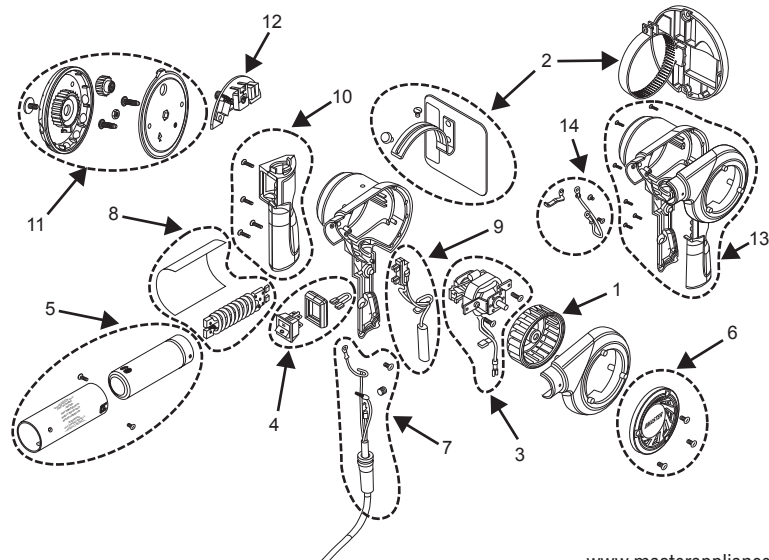
Master Heat Gun® replacement parts and accessories are engineered and manufactured to precise MASTER APPLIANCE specification. Replacement parts and accessories from other manufacturers are not produced to these precise specifications and therefore may

cause difficulties with or actually cause damage to your Master Heat Gun®. Master Appliance cannot assume responsibility or liability for difficulties or damage resulting from the use of any other brand of replacement parts or accessories with your Master Heat Gun®.



Important Safety Information • Read all safety information before operating equipment. Save these instructions

Item No.	Part No.	Description
1	35153	Blower wheel
2	30071	Stand kit (D Models)
2	30072	Stand kit (T Models)
3	30073	Motor 120V
3	30074	Motor 220-240V
4	30075	Switch Bezel Kit (3 pos)
4	30076	Switch Bezel Kit (MC)
5	30077	Nozzle Shield Kit
6	30078	Grille Kit
7	30079	Cordset Kit 120V 15amp (-00)
7	30080	Cordset Kit 120V 20amp (-01)
7	30081	Cordset Kit 220V UL/CUL (-02)
8	30082	Element Kit, HG-801D (120V)
8	30083	Element Kit, HG-501D & T/VT-751D (120V)
8	30084	Element Kit, HG-502D / VT-752D (220V)
8	30085	Element Kit, HG-301D & T (120V)
8	30086	Element Kit, HG-302D (220V)
8	30087	Element Kit, HG-201D & T (120V)
8	30088	Element Kit, HG-202D & T (220V)
9	30089	Element Connector
9	30090	Element Connector 20 amp
10	30091	Handle Kit (D Models)
11	30092	VT- Knob Kit
12	30093	Circuit Board Kit VT-751D (120V)
12	30094	Circuit Board Kit VT-752D (220V)
13	30095	Housing Plastic (T Models)
14	30096	Grounding Kit (T Models)



Attachments

Model	51309 Pinpoint	30202 Solder Preform	51542 Glass Protector	A-160-HG A-170-HG Shrink Tube	51543 Spreader	51544 7/8 Reducer
HG-801D			•	•	•	•
HG-201D/T						
HG-301D/T						
HG-501D/T						
HG-202D/T	•	•	•	•	•	•
HG-302D/T						
HG-502D/T						
VT-751D	•	•	•	•	•	•
VT-752D						

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Master Heat Tools are carefully tested and inspected before being shipped from the factory. We warrant our product to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and service, for one year from the date of purchase. In the event of defect in materials or workmanship we will either repair or replace, at our option, without charge any part which in our judgement shows evidence of such defect.

Warranty does not apply to wearable items such as attachments, motor brushes or heating elements, which require periodic replacement, nor does it apply if the heat tool has been misused, abused, tampered with or altered.

At the end of the warranty period, Master Appliance shall be under no further obligation, expressed or implied. Master Appliance assumes no responsibility for, and this warranty shall not cover, any incidental or consequential damages from any defects in products or their use.

The warranty gives you specific rights. You may also have other rights which may vary from state to state. Warranty information is included within the Instruction Manual for each product or may be obtained by contacting Master's Customer Service Department.

Master Appliance Corp.
2420 18th Street
Racine, WI 53403-2381
USA

Phone: 262-633-7791
Fax: 262-633-9745
sales@masterappliance.com
www.masterappliance.com

Importantes consignes de sécurité

Nos pistolets thermiques Master Heat Gun® et Master Varitemp® offrent une conception de qualité industrielle pour un usage intensif, fournissant une chaleur élevée et un excellent débit d'air qui permettent de réaliser un travail plus rapidement.

Afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion, de décharge électrique et de blessures, lire et s'assurer d'avoir bien compris toutes les instructions de ce mode d'emploi. Se familiariser avec les commandes et l'usage approprié de cet appareil.



Indique une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Information importante relative à la sécurité • Lire toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver ces consignes.

IMPORTANT RELATIF AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT Ce pistolet thermique produit des températures extrêmement élevées (jusqu'à 760 °C [1400 °F]). Il faut l'utiliser avec prudence pour empêcher les matières combustibles de s'enflammer.

- Avec un pistolet thermique, comme avec tous les outils thermiques, avoir un extincteur à portée de main et observer toutes les mesures pratiques contre les risques d'incendie.
- Le pistolet doit être constamment en mouvement. Ne pas s'arrêter ou s'attarder en un point.
- Faire preuve d'une grande prudence si l'autre face du matériau découpé n'est pas accessible, comme le parement d'une maison. La face cachée pourrait prendre en feu si elle devient trop chaude. Certains bâtiments contiennent des matériaux hautement inflammables derrière le parement, les planchers, les bordures d'avant-toit, les planches de soffite et d'autres panneaux. Inspecter ces surfaces avant d'appliquer de la chaleur et ne pas utiliser d'outil thermique si des matériaux inflammables sont présents ou si la composition du matériau caché est inconnue.
- Ne pas utiliser le pistolet près de surfaces présentant des fissures ou près de tuyaux métalliques ou de bandes de recouvrement. La chaleur peut s'introduire sous la surface de travail et enflammer le matériau caché. L'inflammation des matériaux cachés pourrait ne pas être immédiatement apparente et peut entraîner des dommages matériels et des blessures.
- Ne pas utiliser l'outil électrique en présence de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne pas utiliser de matériaux combustibles comme de l'herbe sèche, des feuilles et du

papier qui peuvent se mettre à brûler et prendre en flamme.

- La buse devient très chaude. Ne pas déposer le pistolet thermique sur des surfaces inflammables immédiatement après l'avoir éteint. Toujours poser le pistolet thermique sur une surface plate afin que l'extrémité de la buse soit dirigée vers le haut.
- Ne pas toucher la buse avant que l'outil soit froid.
- Ne pas utiliser le pistolet comme sèche-cheveux.
- Les outils et les restes de décapage peuvent devenir très chauds. Pour éviter les brûlures, porter des gants lors du décapage.
- Agir avec la même prudence avec les appareils à air chaud qu'avec une flamme nue.
- Ne pas travailler dans des zones humides ou exposer le pistolet thermique à la pluie.
- Se protéger des décharges électriques en empêchant le contact du corps avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières, des échelles en aluminium d'autres appareils mis à la terre.
- Ne pas endommager le cordon électrique. Ne jamais transporter le pistolet thermique par le cordon ni tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise électrique. Tenir le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Utiliser des rallonges pour usage extérieur. Si une rallonge est endommagée ou inappropriée, la remplacer par un nouveau cordon.
- Débrancher le pistolet thermique de la prise électrique lorsqu'il ne sert pas. L'entreposer à l'intérieur dans un endroit sec hors de portée des enfants.
- L'aire de travail doit être bien éclairée et propre.

- Ne pas travailler hors de portée, en particulier en travaillant sur une échelle. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Veiller à ce que les échelles soient solides, stables, sur une surface ferme, et montées avec un angle sécuritaire pour travailler.
- Éviter les lignes électriques
- Les objets mobiles doivent être bien fixés et stables lors du grattage.
- Toujours porter des lunettes de sécurité en travaillant.

LES PERSONNES DÉCAPANT DE LA PEINTURE DOIVENT SUIVRE SES DIRECTIVES :

⚠ AVERTISSEMENT il faut faire très attention lors du décapage. Les restes de décapage, les résidus et les vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb qui est toxique. Toute peinture appliquée avant 1950 contient probablement du plomb. Toute peinture fabriquée avant 1977 pourrait contenir du plomb. Une fois que la peinture est déposée à la surface, un contact entre la main et la bouche peut entraîner une ingestion de plomb. Une exposition même à de faibles niveaux de plomb peut causer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux. Les enfants à naître sont particulièrement vulnérables à l'empoisonnement par le plomb.

Avant de commencer à décapier, il faut déterminer si la peinture contient du plomb. Votre service de santé local ou un professionnel utilisant un analyseur de peinture peut vérifier si la peinture à décapier contient du plomb. **UNE PEINTURE À BASE DE PLOMB DOIT SEULEMENT ÊTRE DÉCAPÉE PAR UN PROFESSIONNEL SANS UTILISER DE PISTOLET THERMIQUE.**

⚠ AVERTISSEMENT Si cet appareil est utilisé pour souder ou pour une utilisation semblable, il peut vous exposer au PLOMB, reconnu dans l'État de Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations, aller à www.P65Warnings.ca.gov.

- Demeurer vigilant et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'outils
- Faire preuve de prudence lors de l'utilisation d'un pistolet thermique. Garder le pistolet thermique en mouvement, car la chaleur excessive génère des vapeurs qui peuvent être inhalées.
- Conserver les aliments et boissons hors de l'aire de travail. Se laver les mains, les bras et le visage et se rincer la bouche avant de manger ou de boire. Ne pas fumer ni mâcher de la gomme ou du tabac dans l'aire de travail.
- Déplacer les pièces à travailler à l'extérieur. Si c'est impossible, bien aérer l'aire de travail. Ouvrir les fenêtres et mettre un ventilateur aspirant dans l'une d'elles. S'assurer que le ventilateur déplace l'air de l'intérieur vers l'extérieur.
- Retirer ou couvrir les tapis, les carpettes, le mobilier, les vêtements, les ustensiles de cuisine et les conduits d'air.
- Placer des toiles de protection dans l'aire de travail pour retenir tous les éclats et les restes de décapage. Porter des vêtements protecteurs comme des chemises de travail, des combinaisons et des chapeaux.
- Travailler dans une pièce à la fois. Les meubles doivent être retirés ou placés au centre de la pièce et recouverts. Les entrées de porte doivent être scellées à l'aide de toiles de protection pour séparer les aires de travail du reste du logement.
- Les enfants, les femmes enceintes ou susceptibles de l'être et les mères allaitantes ne doivent pas être présents dans l'aire de travail avant la fin du travail et du nettoyage.
- Porter un masque antipoussières ou un masque à double filtration (poussières et vapeurs) approuvé par l'administration américaine de la sécurité et de la santé au travail (OSHA), l'institut national de la santé et de la sécurité au travail des États-Unis (NIOSH) ou le bureau des mines des États-Unis. Ces masques et les filtres de rechange sont offerts dans les principales quincailleries. S'assurer que le masque est bien ajusté. Les barbes et les poils du visage peuvent empêcher les masques d'être étanches. Changer souvent les filtres. **LES MASQUES EN PAPIER JETABLE NE SONT PAS APPROPRIÉS.**

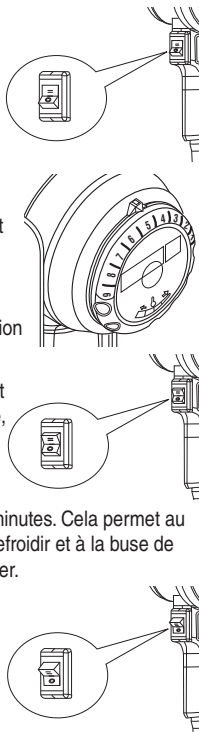


Information importante relative à la sécurité • Lire toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver ces consignes.

- Nettoyer tous les restes de décapage et dépoussiérer les planchers à l'aide d'une vadrouille humide. À l'aide d'un linge humide, nettoyer tous les murs, les seuils et toute autre surface où la peinture ou la poussière ont adhéré. Ne pas balayer à sec ni passer l'aspirateur. À l'aide d'un détergent à haute teneur en phosphate ou de phosphate trisodique (PTS), laver et passer une vadrouille sur les surfaces.
- À la fin de chaque séance de travail, mettre

UTILISATION DU PISTOLET THERMIQUE

1. Brancher le pistolet thermique dans une prise de courant appropriée.
2. Mettre l'interrupteur à bascule la position « II ». (Modèles VT : tourner la commande de chaleur au réglage désiré). Le pistolet thermique atteindra sa température de fonctionnement en deux minutes environ.
3. Un support réglable est fourni pour permettre à la buse de pivoter d'une position presque horizontale à une position verticale.
4. Pour éteindre le pistolet thermique après usage, mettre l'interrupteur en position « I ». Le laisser fonctionner à froid pendant environ trois minutes. Cela permet au pistolet thermique de refroidir et à la buse de devenir froide au toucher.
5. Mettre l'interrupteur en position « O ».



les éclats et les débris de peinture dans un sac de plastique double, le fermer avec un ruban ou des ligatures et en disposer de façon appropriée.

- Retirer les vêtements protecteurs et les chaussures de travail dans l'aire de travail pour éviter de transporter de la poussière dans le reste du logement. Laver les vêtements de travail séparément. Essuyer les chaussures avec un chiffon humide qui sera ensuite lavé avec les vêtements de travail. Bien se laver les cheveux et le corps avec de l'eau savonneuse.

AVIS : Lors de l'utilisation du pistolet thermique dans un contenant clos, comme un tunnel de rétraction ou une enceinte spéciale, il faut laisser passer l'air ambiant dans le pistolet et une sortie de dimension égale doit aussi laisser sortir l'air chauffé dans l'enceinte. Une enceinte étanche causera des dommages et la panne possible du pistolet thermique à cause de la chaleur extrême générée.

Pour des applications typiques et des conseils, consulter le site www.masterappliance.com.

Si vous avez des questions relatives à votre application ou usage spécifique, n'hésitez pas à appeler notre service à la clientèle au +1-262-633-7791.

AVIS : Les usagers devront évaluer séparément l'adéquation de l'appareil à l'usage auquel ils le destinent.

⚠ ATTENTION : Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais votre pistolet à air à la pluie ou à l'humidité. Rangez-le à l'intérieur et ne le branchez que sur des prises mises à la terre.

⚠ MISE EN GARDE - TEMPERATURE ELEVÉE À LA SORTIE. DU BEC OPERER À 'COLD' AVANT DE FERMER.

NETTOYAGE

Débrancher le pistolet thermique avant de le nettoyer. Nettoyer l'extérieur de l'outil à l'aide d'un linge humide et de savon doux. Ne pas utiliser d'autres agents nettoyants, de térébenthine, d'essence, de diluant à laque ou à peinture ou d'autres solvants qui peuvent contenir des produits

chimiques dangereux pour les plastiques et d'autres matériaux d'isolation. Ne jamais plonger l'outil dans un liquide ou laisser un liquide entrer dans l'outil. S'assurer que les événements et les ouvertures sont exempts de débris.

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions Longueur x largeur x hauteur: 10" x 5-1/4" x 9-1/2"
(254 mm x 133,4 mm x 241,3 mm)
Ouverture de la buse 1-3/16" (46 mm) dia.
Longueur du bouclier de la buse 4-7/8" (123,8 mm)
Vitesse moyenne de l'air 3400 FPM (1036 m/min) à temp. ambiante

Volume moyen de l'air 27 CFM (0,765 m³/min) à temp. ambiante
Poids net (avec support) 3,7 lb (1,68 kg) (Modèles D)
..... 2,8 lb (1,27 kg) (Modèles T)
Longueur du cordon 6 pi (1828,8 mm)

Master Heat Gun®

Modèle	Température		Tension	Ampères	Watts	Éléments de rechange
	°F	°C				
HG-201D/T	400	204	120	5	600	30087
HG-301D/T	800	426	120	12	1440	30085
HG-501D/T	1200	649	120	14.5	1740	30083
HG-801D*	1400	760	120	18.5	2220	30082
HG-202D/T	400	204	220	3	660	30088
HG-302D/T	800	426	220	6	1320	30086
HG-502D/T	1200	649	220	9	1980	30084

* Prise obligatoire de 20 A, équipée d'une fiche NEMA 5-20P



5-20P

Master Varitemp® Heat Gun

Modèle	Température		Tension	Ampères	Watts	Éléments de rechange
	°F	°C				
VT-751D	100-1200	38-649	120	14.5	1740	30083
VT-752D	100-1200	38-649	220	9	1980	30084

INSTRUCTIONS POUR LA RÉPARATION ET L'ENTRETIEN

Un technicien qualifié expérimenté dans la réparation des outils électriques, un organisme de service qualifié ou le service de réparation de Master Appliance Corp. doivent effectuer toutes les réparations et l'entretien.

Communiquer avec le service à la clientèle de Master pour obtenir des pièces de rechange authentiques ou un service de réparation.

Master Appliance Corp.
+1-262-633-7791
sales@masterappliance.com
www.masterappliance.com

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours débrancher votre outil avant d'effectuer un entretien ou des réparations. N'utiliser que des pièces de rechange authentiques de marque Master Appliance.

PIÈCES DE RECHANGE MASTER HEAT GUN® (MODÈLES HG/VT)

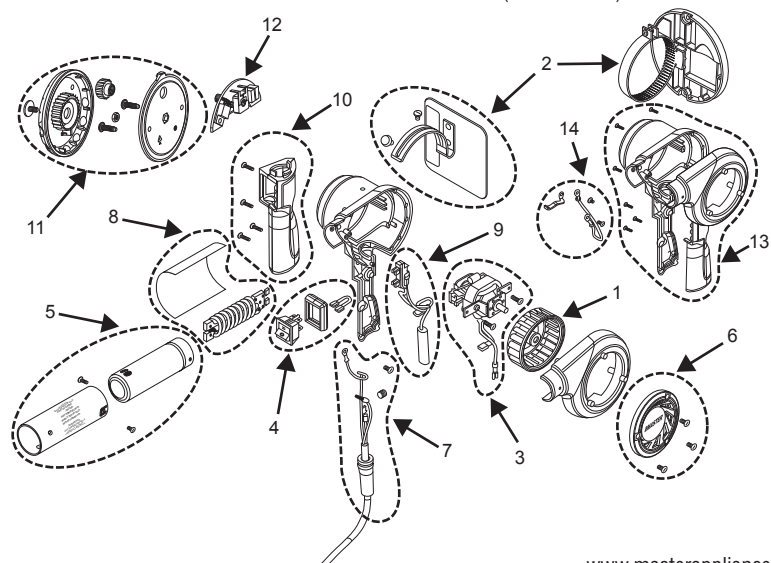
Les pièces de remplacement et les accessoires Master Heat Gun® sont conçus et fabriqués selon les spécifications précises de MASTER APPLIANCE. Les pièces de remplacement et les accessoires des autres fabricants ne sont pas produits selon ces spécifications précises et peuvent par conséquent causer

des difficultés ou des dommages à votre pistolet Master Heat Gun®. Master Appliance ne peut pas assumer la responsabilité pour les difficultés ou les dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires d'une autre marque avec votre pistolet Master Heat Gun®.









Information importante relative à la sécurité • Lire toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver ces consignes.

Article N°	Pièce N°	Description
1	35153	Roue du souffleur
2	30071	Support (modèles D)
2	30072	Support (modèles T)
3	30073	Moteur 120 V
3	30074	Moteur 220-240 V
4	30075	Collerette d'encastrement de l'interrupteur (3 pos)
4	30076	Collerette d'encastrement de l'interrupteur (MC)
5	30077	Bouclier de la buse
6	30078	Grille
7	30079	Cordon amovible 120 V 15 A (-00)
7	30080	Cordon amovible 120 V 20 A (-01)
7	30081	Cordon amovible 220 V UL/CUL (-02)
8	30082	Élément chauffant, HG-801D (120 V)
8	30083	Élément chauffant, HG-501D & T/VT-751D (120 V)
8	30084	Élément chauffant, HG-502D/VT-752D (220 V)
8	30085	Élément chauffant, HG-301D & T (120 V)
8	30086	Élément chauffant, HG-302D (220 V)
8	30087	Élément chauffant, HG-201D & T (120V)
8	30088	Élément chauffant, HG-202D & T (220V)
9	30089	Connecteur d'élément chauffant
9	30090	Connecteur d'élément chauffant 20 A
10	30091	Poignée (modèles D)
11	30092	Bouton VT
12	30093	VT-751D (120V)
12	30094	Carte de circuits imprimés VT-752D (220 V)
13	30095	Boîtier plastique (modèles T)
14	30096	Trousse de mise à la terre (modèles T)



Accessoires

Modèle	51309 Pointe	30202 Préforme de soudure	51542 Protecteur en verre	A-160-HG A-170-HG tube thermorétrécissable	51543 Diffuseur	51544 Réducteur 7/8
						
HG-801D			•	•	•	•
HG-201D/T						
HG-301D/T						
HG-501D/T						
HG-202D/T	•	•	•	•	•	•
HG-302D/T						
HG-502D/T						
VT-751D	•	•	•	•	•	•
VT-752D						

GARANTIE LIMITÉE UN AN

Les outils chauffants Master sont soigneusement essayés et inspectés avant leur expédition de l'usine. Nous garantissons que notre produit est exempt de défauts de matériaux et de main d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant un an à compter de la date d'achat. En cas de défaut de matériaux ou de main-d'œuvre, nous réparons ou remplaçons à notre discrétion gratuitement toute pièce qui selon nous montre des traces de défectuosité.

La garantie ne s'applique pas aux articles sujets à l'usure comme les accessoires, les balais de moteur ou les éléments chauffants qui requièrent un remplacement périodique; elle ne s'applique pas non plus à un outil thermique qui a été mal utilisé, endommagé, trafiqué ou modifié.

À la fin de la période de garantie, Master Appliance n'aura plus aucune obligation que ce soit, expresse ou implicite. Master Appliance n'assume aucune responsabilité, et cette garantie ne couvre pas les dommages accidentels ou consécutifs reliés au défaut des produits ou de leur utilisation.

Cette garantie vous donne des droits particuliers. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre. L'information relative à la garantie est jointe au mode d'emploi de chaque produit peut être obtenue en communiquant avec le service à la clientèle de Master.

Master Appliance Corp.
2420 18th Street
Racine, WI 53403-2381
USA

Téléphone : 262-633-7791
Télécopieur : 262-633-9745
sales@masterappliance.com
www.masterappliance.com

Instrucciones importantes de seguridad

Nuestras pistolas de calor Master Heat Gun® y Master Varitemp® presentan un diseño industrial de alta calidad para tareas pesadas, con un flujo de aire y calor líder en la industria, que hace que cualquier trabajo sea más rápido.

Para reducir el riesgo de fuego o explosión, choque eléctrico y lesiones es importante que lea y entienda todas las instrucciones contenidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.



Indica una situación peligrosa; si no se evita podría resultar en muerte o lesión grave. Información importante de seguridad • Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Conserve estas instrucciones.

SOBRE LAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA Esta pistola de calor produce temperaturas de calor extremo (hasta 1400°F). Debe ser utilizada con precaución para prevenir la ignición de materiales combustibles.

- **Con la pistola de calor, así como con otras herramientas térmicas, mantenga los extintores a la mano** y siga todas las precauciones para evitar un incendio.
- **Mantenga la pistola en constante movimiento.** No se detenga o permanezca en un mismo sitio.
- **Sea extremadamente cuidadoso si el otro lado del material que está raspando no es accesible, como el revestimiento de una casa.** El lado oculto puede incendiarse si se calienta mucho. Algunos edificios contienen materiales altamente inflamables detrás de los revestimientos, pisos, impostas, paneles de soffits y otros paneles. Revise estas áreas antes de aplicar el calor y no use una herramienta térmica si hay materiales inflamables presentes o si no está seguro del material oculto.
- **No la utilice cerca de superficies con grietas o cerca de tuberías de metal o vierteaguas.** El calor puede ser conducido detrás de la superficie de trabajo y prender el material oculto. La ignición de los materiales ocultos puede no ser fácilmente aparente y puede causar daño a la propiedad y lesiones.
- **No use la herramienta eléctrica en presencia de líquidos o gases inflamables.**
- **No la utilice cerca de materiales combustibles, como hierba seca, hojas y papel que puedan quemarse e incendiarse.**

- **La boquilla se calienta mucho.** No deje la pistola de calor en superficies inflamables al operarla o inmediatamente después de apagarla. Siempre coloque la pistola de calor sobre una superficie plana para que la punta de la boquilla quede hacia arriba y alejada de la superficie.
- **No toque la boquilla hasta que la pistola se haya enfriado.**
- **No utilice la pistola como secadora de cabello.**
- **Las herramientas para raspar pintura se calientan mucho.** Para evitar quemaduras utilice guantes.
- **Siempre trate las unidades de aire caliente con el mismo respeto con el que trata una flama abierta.**
- **No trabaje en áreas húmedas ni exponga la pistola de calor a la lluvia.**
- **Protéjase contra descargas eléctricas al evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra,** como tuberías, radiadores, estufas, escaleras de aluminio u otros dispositivos.
- **No maltrate el cable eléctrico.** Nunca transporte la pistola de calor por el cable ni tire de éste para desconectarlo de la fuente de alimentación. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite y bordes afilados.
- **Utilice extensiones clasificadas para uso en exteriores.** Si la extensión está dañada o no es apta para usarse por otra razón reemplácela con una nueva.
- **Desconecte la pistola de calor de la electricidad cuando no esté en uso.** Guárdela en un sitio cerrado y seco y fuera del alcance de los niños.

- **Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia.**
- **No la jale demasiado, especialmente al trabajar en escaleras. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Asegúrese de que la escalera que está usando sea resistente, estable, que se encuentre en una superficie firme y que esté erguida en ángulos de trabajo seguros.
- **Evite líneas eléctricas.**
- **Mantenga los artículos móviles seguros y firmes mientras raspa.**
- **Al trabajar siempre utilice protección visual.**

LAS PERSONAS QUE REMUEVEN PINTURA DEBEN SERGUIR ESTOS LINEAMIENTOS:

⚠ ADVERTENCIA Se debe tener extrema precaución al quitar la pintura. La pintura raspada, residuos y vapores de pintura pueden contener plomo, que es venenoso. Es probable que la pintura aplicada antes de 1950 contenga plomo; es también probable que la pintura fabricada antes de 1977 contenga plomo. Una vez depositada la pintura en la superficie, el contacto de mano a boca puede causar la ingestión de plomo. La exposición incluso a bajos niveles de plomo puede causar daño cerebral y nervioso irreversible. Los bebés que aún no han nacido son particularmente vulnerables al envenenamiento por plomo.

Antes de comenzar a remover la pintura, asegúrese de determinar si la pintura contiene plomo. Esto puede hacerlo su departamento de salud local o cualquier profesional que utilice un analizador de pintura para revisar el contenido de plomo en la pintura a ser removida. **SOLAMENTE UN PROFESIONAL PUEDE QUITAR LA PINTURA CON BASE DE PLOMO Y NO DEBE HACERSE CON PISTOLA DE CALOR.**

⚠ ADVERTENCIA Este producto, cuando se usa para soldadura y aplicaciones similares, puede exponerlo a PLOMO, el cual de acuerdo con el estado de California puede causar cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov.

- **Manténgase alerta y use el sentido común al operar la herramienta.**
- **Tenga cuidado al operar la pistola de aire caliente.** Manténgala en movimiento ya que el calor generará humos, los cuales pueden ser inhalados por el operador.
- **Mantenga los alimentos y bebidas lejos del área de trabajo.** Lávese las manos, los brazos y la cara, y enjuáguese la boca antes de comer o beber algo. No fume ni mastique goma de mascar o tabaco en el área de trabajo.
- **Mueva la pieza de trabajo al exterior.** Si no es posible, mantenga el área de trabajo bien ventilada. Abra las ventanas y coloque un extractor en una de ellas. Asegúrese de que el ventilador mueva el aire de adentro hacia afuera.
- **Quite cualquier alfombra, tapete, mueble, ropa, utensilios de cocina y ductos de aire.**
- **Coloque trapos para tapar el área de trabajo y que ahí caiga la pintura que está siendo removida.** Utilice ropa protectora como camisas de trabajo, overol y casco.
- **Trabaje una habitación a la vez. Los muebles deben ser retirados del lugar o deben cubrirse y colocarse en el centro del cuarto.** Las áreas de trabajo deben estar aisladas del resto de la vivienda sellando las puertas con trapos o telas.
- **Los niños, las mujeres embarazadas o probablemente embarazadas y las madres lactantes no deben estar presentes en el área de trabajo hasta que el trabajo haya finalizado y se haya limpiado el lugar.**
- **Use un respirador contra el polvo o una máscara de doble filtro (polvo y humo) que haya sido aprobada** por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) y el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) o la Oficina de Minas de los Estados Unidos. Estas máscaras y los filtros reemplazables están disponibles en las principales ferreterías. Asegúrese de que le quede la máscara. La barba y el vello facial pueden hacer que la máscara no selle adecuadamente. Cambie los filtros con frecuencia. **LAS MÁSCARAS DE PAPEL DESECHABLES NO SON ADECUADAS.**



Información importante de seguridad • Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Conserve estas instrucciones

Instrucciones importantes de seguridad

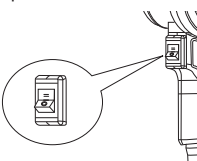
- **Limpie la pintura removida y el polvo trapeando el piso.** Use un trapo húmedo para limpiar todas las paredes, alféizares y cualquier otra superficie donde se pueda adherir pintura o polvo. **NO BARRA, LIMPIE EN SECO O ASPIRE.** Utilice un detergente alto en fosfato o fosfato trisódico para lavar y trapear las áreas.
- **Al finalizar cada sesión de trabajo coloque los restos de pintura y desechos en una**

bolsa de plástico doble, ciérrela con cinta o amárrela con los lazos y tirela adecuadamente.

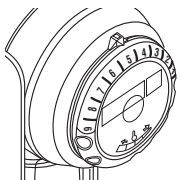
- **Retírese la ropa protectora y los zapatos de trabajo en el área para evitar sacar el polvo al resto del sitio.** Lave las ropas de trabajo por separado. Pase un trapo húmedo por los zapatos para limpiarlos y lávelo junto con la ropa de trabajo. Lave bien su cabello y cuerpo con agua y jabón.

PARA OPERAR LA PISTOLA DE CALOR

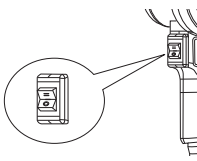
1. Conecte la pistola de calor en un enchufe adecuado.
2. Mueva el interruptor a la posición "II". (En los modelos VT mueva el control a la configuración de calor deseada). La pistola de calor llegará a la temperatura de operación en aproximadamente dos minutos.



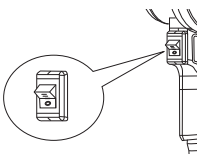
3. Se proporciona un soporte ajustable para permitir que la boquilla gire de una posición casi horizontal a una vertical.



4. Para apagar la pistola de calor mueva el interruptor a la posición "I". Déjela funcionar en frío por aproximadamente tres minutos. Esto le permitirá a la pistola de calor enfriarse y a la boquilla estar fría al tacto.



5. Mueva el interruptor a la posición "O".



LIMPIEZA

Desconecte la pistola antes de limpiarla. Para limpiar la parte exterior de la herramienta, utilice solamente jabón suave y un trapo húmedo. No utilice otros productos de limpieza, aguarrás, gasolina, lacas o diluyentes de pintura u otros solventes que pudieran contener

sustancias químicas que dañen los plásticos y otros materiales aislantes. Nunca sumerja la herramienta en líquido o le permita a un líquido entrar en la herramienta. Asegúrese de que todas las ventilaciones y aperturas estén libres de residuos.

AVISO: Cuando se utiliza la pistola de calor en un lugar cerrado, como un túnel de retracción o un recinto especial, se debe permitir que el aire ambiental pase hacia la pistola de calor y debe haber una salida del mismo tamaño para que el aire caliente salga de ahí. La falta de aire causará daño o posibles fallas en la pistola de calor debido al calor extremo generado.

Por favor visite www.masterappliance.com para obtener información sobre aplicaciones típicas y consejos.

Si tiene alguna pregunta sobre su aplicación o uso específico llame a nuestro departamento de atención al cliente al +1-262-633-7791.

AVISO: Los usuarios deben evaluar de manera independiente si el producto es adecuado para su aplicación.

⚠ AVISO: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga su pistola de aire caliente a la lluvia o humedad. Guárdela bajo techo. Conecte la herramienta sólo a tomas conectadas a tierra.

⚠ ADVERTENCIA - ALTA TEMPERATURA EN LA BOQUILLA. ANTES DE APAGAR LA HERRAMIENTA, HAGALA FUNCIONAR EN 'COLD' FRIO.

INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

ESPECIFICACIONES

Tamaño . . . Longitud, ancho y altura: 10" x 5-1/4" x 9-1/2"
(254 mm x 133.4 mm x 241.3 mm)

Volumen de aire promedio . . . 27 CFM (0.765 m³/min)
a temperatura ambiente

Abertura de boquilla 1-3/16" (46 mm) dia.
Longitud del protector de la boquilla . . . 4-7/8" (123.8 mm)
Velocidad de aire promedio 3400 FPM (1036 m/min)
a temperatura ambiente

Peso neto (con el soporte)
. 3.7 lbs. (1.68 kg). (Modelos D)
. 2.8 lbs. (1.27 kg) (Modelos T)
Longitud del cable. 6 pies (1828.8 mm)

Master Heat Gun®

Modelo	Temperatura		Voltaje	Amperes	Watts	Elemento de reemplazo
	°F	°C				
HG-201D/T	400	204	120	5	600	30087
HG-301D/T	800	426	120	12	1440	30085
HG-501D/T	1200	649	120	14.5	1740	30083
HG-801D*	1400	760	120	18.5	2220	30082
HG-202D/T	400	204	220	3	660	30088
HG-302D/T	800	426	220	6	1320	30086
HG-502D/T	1200	649	220	9	1980	30084

* Salida requerida de 20 A, equipada con enchufe NEMA 5-20P



5-20P

Pistola de calor Master Varitemp®

Modelo	Temperatura		Voltaje	Amperes	Watts	Elemento de reemplazo
	°F	°C				
VT-751D	100-1200	38-649	120	14.5	1740	30083
VT-752D	100-1200	38-649	220	9	1980	30084

INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

Todas las reparaciones y trabajos de mantenimiento deben hacerse por parte de un técnico de reparación calificado y con experiencia en la reparación de herramientas eléctricas, una organización calificada para proveer el servicio o el departamento de reparaciones de Master Appliance Corp.

Master Appliance Corp.
+1-262-633-7791
sales@masterappliance.com
www.masterappliance.com

Por favor contacte al departamento de servicio al cliente de Master para conseguir repuestos originales de Master Appliance o para servicios de reparación.

⚠ PRECAUCIÓN: Siempre desconecte la herramienta antes de realizar el mantenimiento o la reparación. Utilice solamente piezas de repuesto idénticas de la marca Master Appliance.

PIEZAS DE REPUESTO DE MASTER HEAT GUN® (MODELOS HG/VT)

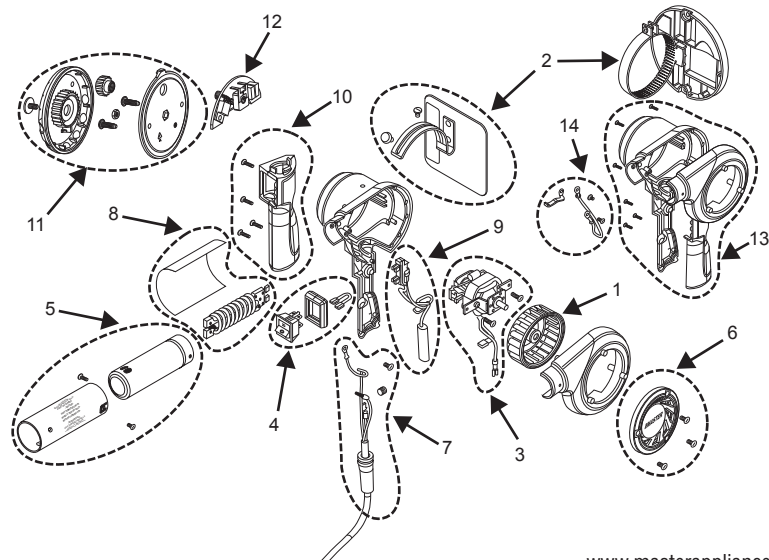
Las piezas de repuesto y accesorios de Master Heat Gun® están diseñadas y fabricadas según las especificaciones precisas de MASTER APPLIANCE. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes no se producen con las especificaciones precisas y por lo tanto pueden

causar dificultades o incluso daños a su Master Heat Gun®. Master Appliance no puede asumir responsabilidad por las dificultades o daños causados por el uso de piezas de repuesto o accesorios de otras marcas en su Master Heat Gun®.



Información importante de seguridad • Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Conserve estas instrucciones

Producto no.	Parte no.	Descripción
1	35153	Turbina
2	30071	Kit del soporte (Modelos D)
2	30072	Kit del soporte (Modelos T)
3	30073	Motor 120V
3	30074	Motor 220-240V
4	30075	Kit de moldura para el interruptor (3 pos)
4	30076	Kit de moldura para el interruptor (MC)
5	30077	Kit del protector de boquilla
6	30078	Kit de rejilla
7	30079	Kit del cable 120V 15amp 15amp (-00)
7	30080	Kit del cable 120V 20amp 15amp (-01)
7	30081	Kit del cable 220V UL/ CUL 15amp (-02)
8	30082	Kit de elementos, HG-801D (120V)
8	30083	Kit de elementos, HG-501D & T/VT-751D (120V)
8	30084	Kit de elementos, HG-502D / VT-752D (220V)
8	30085	Kit de elementos, HG-301D & T (120V)
8	30086	Kit de elementos, HG-302D (220V)
8	30087	Kit de elementos, HG-201D & T (120V)
8	30088	Kit de elementos, HG-202D & T (220V)
9	30089	Conector del elemento
9	30090	Conector del elemento 20 amp
10	30091	Kit de manija (Modelos D)
11	30092	Kit de perilla - VT
12	30093	Kit del tablero de circuito VT-751D (120V)
12	30094	Kit del tablero de circuito VT-752D (220V)
13	30095	Carcasa de plástico (Modelos T)
14	30096	Kit de conexión a tierra (Modelos T)



Accesorios

Modelo	51309 Boquilla de precisión	30202 Preforma de soldadura	51542 Protector de vidrio	A-160-HG A-170-HG Tubo retráctil	51543 Espátula	51544 7/8 Reductor
						
HG-801D			•	•	•	•
HG-201D/T						
HG-301D/T						
HG-501D/T						
HG-202D/T	•	•	•	•	•	•
HG-302D/T						
HG-502D/T						
VT-751D	•	•	•	•	•	•
VT-752D						

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Las herramientas Master Heat se prueban e inspeccionan cuidadosamente antes de ser enviadas desde la fábrica. Garantizamos que nuestro producto está libre de defectos en materiales y mano de obra, bajo condiciones normales de uso y operación, por un año a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en los materiales o mano de obra, repararemos o reemplazaremos, a nuestra discreción y sin cargo alguno, cualquier parte que a nuestro juicio muestre evidencia de dicho defecto.

La garantía no se aplica a artículos portátiles, como accesorios, cepillos de motor o elementos de calentamiento, que requieren un reemplazo periódico, ni se aplica si la herramienta térmica ha sido mal utilizada, maltratada, manipulada o alterada.

Al final del período de garantía, Master Appliance no tendrá ninguna obligación adicional, expresa o implícita. Master Appliance no asume ninguna responsabilidad por, y esta garantía no cubrirá, cualquier daño incidental o consecuente de cualquier defecto en los productos o su uso.

La garantía le otorga derechos específicos. También puede tener otros derechos que varían entre estados. En el manual de instrucciones de cada producto se proporciona la información de la garantía o usted puede obtenerla comunicándose con el Departamento de servicio al cliente de Master.

Master Appliance Corp.
2420 18th Street
Racine, WI 53403-2381
EUA

Teléfono: 262-633-7791
Fax: 262-633-9745
sales@masterappliance.com
www.masterappliance.com



Master Appliance Corp.
2420 18th St.
Racine, WI 53403-2381
USA

Master Appliance Corp.
2420 18th St.
Racine, WI 53403-2381
USA

Phone: 262-633-7791
Fax 262-633-9745
sales@masterappliance.com
www.masterappliance.com